

**ALUR, PENOKOHAN DAN LATAR
DALAM CERPEN *EIN BRIEF AUS INDONESIEN*
KARYA REGINA RUSCH**



*Mencerdaskan &
Memartabatkan Bangsa*

YULIAN INDAH PRATIWI

2615150089

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2022**

ABSTRAK

Yulian Indah Pratiwi. Alur, Penokohan dan Latar dalam Cerpen *Ein Brief aus Indonesien* karya Regina Rusch. Skripsi. Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta. Mei. 2022

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan alur, penokohan dan latar dalam Cerpen *Ein Brief aus Indonesien* karya Regina Rusch. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif deskriptif. Sumber data yang digunakan adalah Cerpen *Ein Brief aus Indonesien* karya Regina Rusch. Data yang digunakan dalam penelitian ini berupa frasa, dialog, peristiwa yang terjadi, serta tindakan tokoh yang merujuk pada unsur Alur, Penokohan dan Latar. Fokus Penelitian ini adalah unsur Alur, Penokohan dan Latar dalam Cerpen *Ein Brief aus Indonesien* karya Regina Rusch.

Hasil penelitian ini menunjukkan (1) terdapat 17 data yang menunjukkan tahap alur. Adapun rinciannya sebagai berikut : sebanyak 5 data merujuk pada *Ausgangssituation*, sebanyak 11 data merujuk pada *Verhalten der Figuren* dan sebanyak 1 data merujuk pada bagian *Ergebniss des Verhaltens*, (2) terdapat 27 data yang menunjukkan unsur Penokohan. Adapun rinciannya sebagai berikut sebanyak 6 data merujuk pada *die direkte Charakterisierung der Figuren*, sebanyak 21 data merujuk pada *die indirekte Charakterisierung der Figuren*; (3) terdapat 12 data yang menunjukkan unsur *Raum* (4) terdapat 6 data yang menunjukkan unsur *Zeit*

Berdasarkan hasil penelitian dapat disimpulkan bahwa alur yang terdapat dalam Cerpen *Ein Brief aus Indonesien* terbagi menjadi 3 tahap, yaitu *Ausgangssituation*, *Verhalten der Figuren* dan *Ergebnis der Figuren*. Penokohan didominasi dengan penggambaran secara tidak langsung (*die indirekte Charakterisierung*) dan Latar didominasi oleh *Raum* (Latar Tempat).

Kata kunci: Alur, Cerpen, *Ein Brief aus Indonesien*, Latar, Penokohan

ABSTRACT

Yulian Indah Pratiwi. Plot, Characterization, and Setting in the Short Story *Ein Brief aus Indonesien* by Regina Rusch. Thesis, German Language Education Study Program, Faculty of Languages and Arts, Jakarta State University. 2022. May

This study aims to describe the plot, characterization and setting in the short story *Ein Brief aus Indonesien* by Regina Rusch. This research is a descriptive qualitative research. The source of the data used is the Short Story *Ein Brief aus Indonesien* by Regina Rusch. The data used in this study is in the form of phrases, dialogues, events that occur, and character actions that refer to elements of Plot, Characterization and Setting. The focus of this research is the elements of Plot, Characterization and Setting in the Short Story *Ein Brief aus Indonesien* by Regina Rusch.

The results of this study show that (1) there are 17 data that show the part of plot. The details are: 5 data of the Ausgangssituation (beginning), 11 data of the Verhalten der Figuren (middle) and 1 data of the Ergebnis des Verhaltens (end) section, (2) 27 data that show elements of Characterization. The details are: 6 data of the die direkte Charakterisierung der Figuren and 21 data of the die indirekte Charakterisierung der Figuren; (3) 12 data of the Raum (place setting) elements (4) 6 data of the Zeit (time setting) elements

Based on the results of the study, it can be concluded that the plot contained in the Short Story *Ein Brief aus Indonesien* is divided into 3 part , namely Ausgangssituation (beginning), Verhalten der Figuren (middle) and Ergebnis der Figuren (end). The Characterization is dominated by die indirekte Charakterisierung (indirect characterization) and the Setting is dominated by Raum (place setting).

Keywords: *Ein Brief aus Indonesien*, Characterization, Plot, Setting, Short Story

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh :
Nama : Yulian Indah Pratiwi
No.Reg : 2615150089
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Alur, Penokohan, dan Latar dalam Cerpen *Ein Brief aus Indonesien* karya Regina Rusch

Telah berhasil dipertahankan dihadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta


DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



Dr. Ellychristina D. Hutubessy, M.Pd
NIP 196112231986032002

Pembimbing II



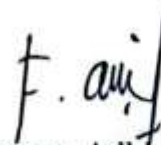
Uryadi, M.Pd
NIP 197308052001121003

Ketua Penguji



Dra. Santiah, M.Pd
NIP 196407081993032001

Penguji Ahli



Fauzan Adhima, M.Pd
NIP 199107042019031019

Jakarta, 20 Juni 2022
Dekan


Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd
NIP 196805291992032001

LEMBAR PENYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini :

Nama : Yulian Indah Pratiwi
No. Reg : 2615150089
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Alur, Penokohan, dan Latar dalam Cerpen *Ein Brief aus Indonesien* karya Regina Rusch

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 20 Juni 2022



Yulian Indah Pratiwi
No.Reg 2615150089



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Yulian Indah Pratiwi
NIM : 2615150089
Fakultas/Prodi : Fakultas Bahasa dan Seni / Pendidikan Bahasa Jerman
Alamat email : indahyulian86@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

Alur , Penokohan dan Latar dalam Cerpen Ein Brief aus Indonesien
karya Regina Rusch

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 20 Juni 2022

Penulis

(Yulian Indah Pratiwi)

ZUSAMMENFASSUNG

Yulian Indah Pratiwi. Handlung, Charakterisierung der Figuren, Raum und Zeit in der Kurzgeschichte Ein Brief aus Indonesien von Regina Rusch. Eine wissenschaftliche Abschlussarbeit zur Erlangung des Titels *Sarjana Pendidikan*. Deutschabteilung der Sprach und Kunstfakultät der staatlichen Universität Jakarta. Mai. 2022.

Kurzgeschichte ist eine literarische Form der Prosa. Viele Menschen lesen gern Kurzgeschichten, weil eine Kurzgeschichte ein Thema über Alltagsleben erzählt. Kurzgeschichten sind nicht nur als Lesebücher verwendet werden, sondern auch als Lernmaterialien in der Universität.

In der Forschung benutzt die Forscherin eine Kurzgeschichte, zu analysieren. Die Kurzgeschichte ist "Ein Brief aus Indonesien" von Regina Rusch. Diese Kurzgeschichte erzählt über einen Junge, den Salman heißt. Er hat ein Trauma von Tsunami, das in Indonesien passiert, weil er seinem Vater verliert, als das Tsunami passiert. Er geht nie an der Schule, und dann seine Mutter ärgert sich über das Problem. Die Schule war Salman gleichgültig. Aber seine Mutter redet Salman weitermachen über, an der Schule zu gehen. Lehrer Ramlan versucht auch das Trauma, das Salman und andere Kinder sich gefühlt wird, zu loswerden.

Kurzgeschichte hat zwei Elemente, das sind intrinsische Elemente und extrinsische Elemente. Die intrinsische Elemente sind wichtige Elemente, die in der Kurzgeschichte beschrieben sind, weil die intrinsische Elemente die Geschichte bilden, die der Autor vermittelt wird. Die intrinsische Elemente besteht aus Thema, Handlung, Raum und Zeit, Figuren, Charakterisierung der Figuren,

und Blickwinkel. Aber, das Fokus in dieser Forschung ist die Handlung, die Charakterisierung der Figuren, der Raum und die Zeit in der Kurzgeschichte “Ein Brief aus Indonesien” von Regina Rusch, weil diese Elemente die wichtigste Elemente sind und miteinander in einer Beziehung stehen.

Handlung ist ein Element, die über die Schritten der Vorfälle in der Geschichte erzählt. Kurzgeschichte “Ein Brief aus Indonesien” hat einige Vorfälle, die verstanden werden müssen. Aus der Handlungsanalyse kann der Leser den Inhalt der Geschichte verstehen.

Charakterisierung der Figuren ist ein Element, die über Denken, Fühlen und Verhaltens der Figuren in der Geschichte erzählt. Diese Charakterisierung kann durch Hauptfiguren und Nebenfiguren gewußt werden, das heißt alle Figuren, die in der Geschichte genannt haben werden, müssen analysiert werden. Bei der Analyse können die Leser die Charakterisierung der Figuren verstehen.

Raum und Zeit erzählen, wo und wann Geschichte passiert sind. Mit diesen intinsischen Elementne, können die Leser Raum und Zeit der Vorfälle in einer Geschichte beschreiben.

Die Daten dieser Forschung sind Phrase, Dialoge, Situationen und Verhalten der Figuren in der Kurzgeschichte “Ein Brief aus Indonesien” von Regina Rusch. Die Daten werden anhand der Theorie von Reinhard Marquaß analysiert, nämlich: die Handlung, die Charakterisierung der Figuren, der Raum und die Zeit. Die Handlung besteht aus 3 Schritten, das sind Ausgangssituation, Verhalten der Figuren und Ergebnis des Verhaltens. Die Charakterisierung der

Figuren besteht aus 2 Techniken, über die Merkmale einer Figur zu informieren, nämlich die direkte Charakterisierung und die indirekte Charakterisierung. Die direkte Charakterisierung hat 3 Merkmale, das sind Merkmale (1) durch den Erzähler, der sie vorstellt, bewertet, (2) durch andere Figuren, die über sie sprechen usw (3) durch die Figur selbst, die über sich spricht oder nachdenkt. Und Die indirekte Charakterisierung hat 3 Merkmale, das sind (1) durch die Schilderung ihres Verhaltens, (2) durch die Beschreibung ihres Äußeren, (3) durch die Darstellung ihrer Beziehungen usw. Der Raum hat 4 Fällen, nämlich: (1) Räumliche Gegebenheiten können eine Voraussetzung für das Geschehen sein, (2) Räumliche Gegebenheiten können Stimmungen ausdrücken, die mit Erlebnissen der Figuren in geheimer Beziehung stehen bzw. Diese widerspiegeln, (3) Räumliche Gegebenheiten können Inhalte und Probleme des Erzählten symbolisch verdeutlichen. Die Zeit hat 3 Aspekte, nämlich: historische Zeit, Tages-oder Jahreszeit, und Lebensphase.

Das Ziel der Forschung ist, die Handlung, die Charakterisierung der Figuren, der Raum und die Zeit in der Kurzgeschichte "Ein Brief aus Indonesien" von Regina Rusch zu beschreiben. Diese Forschung wurde vom August 2019 bis Mai 2022 in der Bibliothek der Universitas Negeri Jakarta und Nationalbibliothek durchgeführt.

Das Ergebnis der Forschung zeigt, dass es 17 Daten von der Handlung, 27 Daten von der Charakterisierung der Figuren, 12 Daten von dem Raum und 6 Daten von der Zeit gibt. Der große Teil von der Charakterisierung der Figuren wurden durch die indirekte Charakterisierung gewonnen, nämlich 21 Daten.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Handlung, die Charakterisierung der Figuren, der Raum und die Zeit in der Kurzgeschichte Ein Brief aus Indonesien von Regina Rusch ausführlich erklärt wird. Handlung in der Kurzgeschichte Ein Brief aus Indonesien besteht aus 3 Schritten, nämlich Ausgangssituation, Verhaltens der Figuren und Ergebnis der Figuren. In der Ausgangssituation wird die Situation über die Inhalt des Riekes Briefes , wie Rieke und Salman kennengelernt haben, und das Tsunami erzählt. Und in der Verhaltens der Figuren wird über Verhaltens von Rieke, Salman, Salmans Mutter, Lehrer Ramlan und Malawati, wie z.B Salmans Mutter ärgert sich auf Salman, weil er nie an der Schule geht. In der Schule hat Salman Angst, weil er immer Tsunami vorstellt. Aber seine Mutter redet ihn weitermachen über, an der Schule zu gehen. Nach dem Tsunami redet er fast zwei Monaten mit niemandem, er ist nur in der Moschee um seinen Geist zu beruhigen. Die letzte Schritte ist Ergebnis der Figuren, in dieser Schritte wird die Situation über Erfolg von Lehrer Ramlan und Salman erzählt.

Bei der Charakterisierung der Figuren wird gezeigt, über Charakterisierung der Rieke, Salman, Salmans Mutter, Lehrer Ramlan und Malawati. Rieke wird beschreibt, dass sie sozialen Geist hat, das von ihrem Verhalten aus sieht, um als die Ärzte in Katastrophengebiete zu werden. Salman wird beschreibt, dass nach dem Tsunami ist er Angsthase und immer höchstpersönlich, so dass er geht nie an der Schule. Lehrer Ramlan wird beschreibt, dass er ist sehr nett und geduldig. Und Malawati wird beschreibt, dass

nach dem Tsunami hat sie Angst zu sprechen, weil ihre Eltern beim Tsunami gestorben hat.

Raum in der Kurzgeschichte Ein Brief aus Indonesien wird erzählt, dass die Vorfälle der Kurzgeschichte Ein Brief aus Indonesien passiert im kleinen Fischerdorf Krueng Raya, kleinen Insel Pulau Weh in der indonesischen Provinz Aceh, in der Schule, in der Moschee und die Stäbe hoch sind. Und die letzte wird die Zeit in der Kurzgeschichte Ein Brief aus Indonesien besteht aus Tsunami in Indonesien im Jahr 2004, fast zwei Monaten, und in der ersten Wochen.

Bei der Analyse wird interpretiert, dass es eine Ausgangssituation in der Mitte der Handlung gibt, darum die Leser vorstellen können, wie Atmosphäre des Tsunami war. Mit der indirekten Charakterisierung der Figuren, die dominieren, lässt der Autor die Leser, um die Charakterisierung der Figuren selbst daraus zu schließen. Und dann der Raum und die Zeit beschreiben, dass das Tsunami in der Kurzgeschichte auf Insel Pulau Weh in der indonesischen Provinz Aceh passiert, das lässt die Geschichte echt aussehen.

In dieser Forschung wird vorgeschlagen, dass die Studenten, die eine Forschung über die Handlung, die Charakterisierung der Figuren, der Raum und die Zeit analysieren werden, können diese Forschung als Literaturunterricht benützen.

KATA PENGANTAR

Puji syukur peneliti panjatkan kepada Allah SWT, karena berkat rahmat dan karunia-Nya peneliti dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Alur, Penokohan dan Latar dalam Cerpen *Ein Brief aus Indonesien* karya Regina Rusch”.

Penyusunan skripsi ini tidak akan berhasil tanpa adanya dukungan, bantuan dan kerjasama dari berbagai pihak. Dengan penuh rasa hormat peneliti ingin mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu dan mendorong terwujudnya skripsi ini, khususnya kepada Ibu Dr. Ellychristina D. Hutubessy, M.Pd selaku Dosen Pembimbing 1 sekaligus Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Bapak Uryadi, M.Pd selaku Dosen Pembimbing II sekaligus Penasihat Akademik, serta Dosen-Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman yang telah memberikan ilmu dan pengetahuan selama peneliti menempuh kuliah di Universitas Negeri Jakarta.

Tidak lupa peneliti juga sampaikan terima kasih kepada Ayah, Ibu dan kakak-kakak tercinta yang selalu mendoakan, memberikan dukungan dan motivasi, serta teman-teman Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman khususnya angkatan 2015 yang selalu memberikan semangat. Serta pihak-pihak yang tidak dapat disebutkan satu-persatu yang secara tidak langsung telah membantu penulisan skripsi ini.

Peneliti menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini tidak lepas dari kesalahan dan jauh dari kata sempurna, oleh karena itu peneliti mengharapkan kritik dan saran yang membangun agar dapat menyempurnakan penulisan skripsi ini serta bermanfaat bagi penulis dan pembaca.

YIP

DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
ABSTRACT	ii
LEMBAR PENGESAHAN	iii
LEMBAR PENYATAAN.....	iv
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS	v
ZUSAMMENFASSUNG	vi
KATA PENGANTAR	xi
DAFTAR ISI.....	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Fokus Penelitian.....	8
C. Perumusan Masalah	8
D. Manfaat Penelitian	8
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	9
A. Deskripsi Teoritis	9
A.1. Alur.....	9
A.2. Tokoh.....	16

A.3. Penokohan	19
A.4. Latar.....	22
A.5. Cerpen	27
B. Penelitian yang Relevan.....	28
C. Kerangka Berpikir.....	30
BAB III METODOLOGI PENELITIAN.....	34
A. Tujuan Penelitian	34
B. Lingkup Penelitian	34
C. Waktu dan Tempat.....	34
D. Prosedur Penelitian.....	34
E. Teknik Pengumpulan Data.....	37
F. Teknik Analisis Data.....	37
G. Kriteria Analisis	38
BAB IV HASIL PENELITIAN	40
A. Deskripsi Data.....	40
B. Analisis Data	40
B.1. Alur.....	40
B.2. Penokohan	65
B.3. Latar.....	87
C. Interpretasi Data	99

D. Keterbatasan Penelitian	102
BAB V KESIMPULAN.....	103
A. Kesimpulan	103
B. Implikasi.....	106
C. Saran.....	106
DAFTAR PUSTAKA	107
LAMPIRAN 1 SAMPUL BUKU <i>ICH SCHENK DIR EINE GESCHICHTE</i>	109
LAMPIRAN 2 CERPEN <i>EIN BRIEF AUS INDONESIEN</i>	110
LAMPIRAN 3 BIOGRAFI REGINA RUSCH	119
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....	120

